



співпраця з  
німеччиною  
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

**giz** Deutsche Gesellschaft  
für Internationale  
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH



Federal Ministry for the  
Environment, Nature Conservation,  
Building and Nuclear Safety



NATIONALE  
STADT  
ENTWICKLUNGS  
POLITIK

THE MINISTRY OF REGIONAL DEVELOPMENT,  
CONSTRUCTION, HOUSING  
AND COMMUNAL SERVICES



# Конкурс Лейпцизька премія інтегрованого розвитку в Україні

## До участі запрошуються проекти:

- інтегрованого урбаністичного розвитку міст в Україні
- були втілені у співпраці з міськими адміністраціями, громадськими ініціативами та іншими партнерами
- збалансовують екологічну, соціальну та економічну складову міського розвитку
- можуть слугувати прикладом для інших українських міст.

Термін подачі заявок: до 4 листопада.

1. Цілі конкурсу
2. Які проекти ми шукаємо?
3. Умови участі / критерії оцінки / журі
4. Терміни
5. Матеріали для участі в конкурсі / премії / правова інформація

## 1. Цілі конкурсу

- Підтримка інтегрованого розвитку українських міст
- Підтримка проектів та ініціатив в українських містах, які містять новаторський підхід до сталого розвитку українських міст
- Популяризація найкращих прикладів інтегрованого міського розвитку в Україні

## 2. Які проекти ми шукаємо?

- Метою конкурсу є популяризація інтегрованого розвитку міст в Україні. Проведення зазначеного заходу передбачає підтримку сталого розвитку міст, їхніх мікрорайонів і міських просторів та покращення співпраці між міськими адміністраціями, політиками, бізнесом, науковими колами та громадськістю.
- У рамках конкурсу відзначатимуться новаторські проекти та методики інтегрованого розвитку міста, що були успішно реалізовані в співпраці з представниками чи організаціями громадянського суспільства протягом останніх чотирьох років.

### 3. Тематика поданих заяв

- Розробка інтегрованої стратегії розвитку міста, його окремого району або його особливого простору
- Створення інформаційної або дорадчої структури для розвитку міста, його окремого району або його особливого простору
- Випробовування нової методики для активування та залучення мешканців до процесів розвитку міста, його окремого району або його особливого простору.
- Розробка нових форматів співпраці між міською адміністрацією, громадою міста, представниками громадського суспільства, бізнесом та науковими колами для розвитку міста, його окремого району, чи його особливого простору
- Реалізація некомерційних будівельних проектів для розвитку міста, його окремого району або його особливого простору, під час яких успішно використовувались партисипативні підходи.



Federal Ministry for the  
Environment, Nature Conservation,  
Building and Nuclear Safety



NATIONALE  
STADT  
ENTWICKLUNGS  
POLITIK

THE MINISTRY OF REGIONAL DEVELOPMENT,  
CONSTRUCTION, HOUSING  
AND COMMUNAL SERVICES



Призовий фонд має бути використаний для подальшої реалізації (нових етапів) відзначених ініціатив.

## 4. Умови участі

- Право на участь у конкурсі мають українські міста та громади, адміністративно-територіальні одиниці, спілки, комунальні підприємства, організації громадянського суспільства (громадські організації, ініціативи тощо). Згідно з умовами конкурсу всі згадані вище учасники можуть подати один або кілька проектів.
- На конкурс можуть подаватись проекти, що були реалізовані протягом останніх чотирьох років. Будівельні проекти мають бути закінчені та перебувати в експлуатації. Проекти співпраці, ініціативи, методики та інструменти планування тощо мають перебувати у фазі реалізації, а не концепції.



## 5. Критерії оцінки поданих заяв

- різноманіття залучених сторін – до проекту були залучені зацікавлені особи з різних сфер;
- дія – проект робить внесок для підтримки інтегрованого розвитку у малому чи великому масштабі;
- сталий ефект проекту – проект враховує соціальні, економічні та екологічні фактори;
- новаторська складова – проект являє собою новий підхід для розвитку міста і вносить вклад до його покращення;
- зразковий характер проекту – ідея проекту може бути використана також в інших містах;

Роботи будуть оцінюватись колегією журі згідно за переліченими вище критеріями. За кожен критерій буде виставлятися оцінка від -1- (дуже погано) до -10- (дуже добре). Рішення щодо диференціації та вагомості окремих критеріїв залишає за собою журі конкурсу.



## Етапи проекту

### **2 вересня 2016**

Публічне оголошення конкурсу в Києві представниками обох міністерств та GIZ.

### **14 жовтня 2016**

Закінчення терміну для надсилання запитань

### **4 листопада 2016**

Закінчення терміну для подачі заяв на конкурс

### **22/23 листопада 2016 (запланований термін)**

Засідання журі

### **Кінець листопада 2016**

Вручення премій пройде в рамках Українсько-німецької конференції інтегрованого розвитку міста (24.11.2016). Одночасно відбудеться виставка проектів, що надійшли на конкурс. Конференція є публічним відкритим заходом.

## Контакти та інформація:

FB

<https://www.facebook.com/leipzigpreisukraine/>

## Офіційна сторінка проекту

<http://www.nationale-stadtentwicklungspolitik.de/NSP/DE/Grundlagen/Internationales/Leipzig-Preis/Leipzigpreis.html>

## Надсилайте Ваші запитання за адресою:

[leipzig-preis@bbr.bund.de](mailto:leipzig-preis@bbr.bund.de)

**або** до контактної особи Тетяни Коломієць - [tetiana.kolomiiets@giz.de](mailto:tetiana.kolomiiets@giz.de), 068 386 17 67

**або** в повідомлення на фейсбук-сторінці